

## Proċeduri għall-infurzar ta' sentenza - Ġermanja

### LISTA TAL- KONTENUT

- 1 Xi tfisser eżekuzzjoni fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali?
- 2 Liema awtorità jew awtoritajiet huma kompetenti għall-eżekuzzjoni?
- 3 Liema huma l-kundizzjonijiet biex jingħataw titoli jew deċiżjonijiet li jkunu eżekuttivi?
  - 3.1 Il-proċedura
  - 3.2 Il-kundizzjonijiet ewlenin
- 4 L-għan u n-natura ta' miżuri eżekuttivi
  - 4.1 Liema tipi ta' assi jistgħu jkunu suġġetti għall-eżekuzzjoni?
  - 4.2 X'inhuma l-effetti tal-miżuri eżekuttivi?
  - 4.3 X'inhuma l-validità ta' miżuri b'hal dawn?
- 5 Hemm possibiltà li d-deċiżjoni li tawtorizza din il-miżura tiġi appellata?
- 6 Hemm xi limiti fuq l-eżekuzzjoni, b'mod partikolari relatati ma' ħarsien tad-debitur jew preskrizzjonijiet?



#### 1 Xi tfisser eżekuzzjoni fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali?

Eżekuzzjoni obligatorja (*Zwangsvollstreckung*) hija l-proċedura użata biex tiġi eżegwita pretensjoni tad-dritt privat b'kompulsjoni pubblika. L-Istat għandu s-setgħa li jeżegwixxi, u jopera permezz tar-rappreżentanti tiegħu b'konformità mal-awtorità sovrana tiegħu.

Dawn il-miżuri ta' eżekuzzjoni huma disponibbli biex iġiegħlu lid-debitur jissodisfa obbligu impost fuqu biex jagħmel pagament, iwettaq azzjoni, eċċ.:

- Ordni ta' sekwestru (*Pfändung*) ta' oġġetti
- Ordni ta' sekwestru ta' ammonti riċevibbli u assi oħrajn miżmuma mid-debitur (b'mod partikolari, ordni ta' sekwestru ta' rikavati)
- Dikjarazzjoni tal-assi mid-debitur (*Vermögensauskunft*)
- Miżuri koerċittivi (*Zwangsmassnahmen*) li jiżguraw li l-azzjonijiet jittieħdu jew iżommu lura minnhom
- Bejgħ furzat (*Zwangsversteigerung*)
- Riċevituri (*Zwangsverwaltung*)

Eżekuzzjoni obligatorja fil-Ġermanja hija rregolata minn §§ 704 *et seq.* tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili (*Zivilprozessordnung* – ZPO) u mill-Att dwar Bejgħ Furzat u Riċevituri (*Gesetz über die Zwangsversteigerung und Zwangsverwaltung* – ZVG).

Ir-Regolament (UE) Nru 655/2014, li jirregola l-eżekuzzjoni transfruntiera ta' pretensjonijiet bejn l-Istati Membri tal-UE, huwa implimentat fil-Ġermanja bi §§ 946 *et seq.* ZPO.

#### 2 Liema awtorità jew awtoritajiet huma kompetenti għall-eżekuzzjoni?

Ara l-mistoqsija 3 hawn taħt.

### 3 Liema huma l-kundizzjonijiet biex jingħataw titoli jew deċiżjonijiet li jkunu eżekuttivi?

#### 3.1 Il-proċedura

- **Id-deċiżjonijiet ġudizzjarji u mhux ġudizzjarji huma t-tnejn eżegwibbli?**

Iva. Id-deċiżjonijiet ikkonċernati jinkludu sentenzi finali li ma għadhomx miftuħa għal appell jew li huma provviżorjament eżegwibbli (§ 704 ZPO), ordni ta' sekwestru kawtelatorju (*Arrest*) u ordnijiet provviżorji (*einstweilige Verfügungen*, §§ 929, 936 ZPO), u d-dokumenti l-oħra eżegwibbli elenkati fi § 794 ZPO, li jinkludu mhux biss ordnijiet tal-qorti iżda anke saldi milfuqa quddiem tribunal tal-arbitraġġ (*Vergleiche vor Gütestellen*), saldi konklużi minn avukati (*Anwaltsvergleiche*), u atti notarili (*notarielle Urkunden*).

- **Jenħtieġ li jsir rikors għal ordni tal-qorti li tawtorizza eżekuzzjoni?**

Jenħtieġ ordni tal-qorti għall-ordni ta' sekwestru ta' pretensjonijiet u assi oħrajn miżmuma mid-debitur, għal miżuri koerċittivi biex jiżguraw li azzjonijiet jittieħdu u iżommu lura minnhom, u għal eżekuzzjoni obbligatorja kontra proprjetà immobbli skont l-Att dwar Irkanti Pubbliċi u Riċevituri.

- **Liema qorti hija kompetenti biex tordna eżekuzzjoni?**

Għall-ordni ta' sekwestru ta' pretensjonijiet tad-debitur: il-qorti lokali (*Amtsgericht*) għall-post fejn jgħix id-debitur.

Biex miżuri koerċittivi jiżguraw li l-azzjonijiet jittieħdu jew iżommu lura minnhom: il-qorti ġenerali xierqa.

Għal bejgħ furzat u riċevituri: il-qorti lokali għall-post fejn tinsab il-proprjetà.

- **Status u setgħat tal-uffiċjal ġudizzjarju**

Uffiċjal ġudizzjarju (*Gerichtsvollzieher*) huwa uffiċjal tal-qorti f'*Land*, u huwa taħt il-funzjoni superviżorja tal-imħallef li jippresjedi l-qorti lokali. Madankollu, huwa funzjonalment indipendenti fl-eżerċizzju tal-obbligi ta' eżekuzzjoni tiegħu: din il-funzjoni amministrattiva ma tistax tintuża biex teżerċita influwenza fuqu. Il-miżuri meħuda u d-dikjarazzjonijiet tal-ispejjeż imfassla mill-uffiċjal ġudizzjarju jistgħu jiġu kkontestati billi titressaq oġġezzjoni (*Erinnerung*). L-istess japplika jekk l-uffiċjal ġudizzjarju jirrifjuta li jeżegwixxi l-ordni. L-oġġezzjoni tinstema' mill-qorti b'għurizdizzjoni għall-eżekuzzjoni.

L-uffiċjal ġudizzjarju huwa responsabbli li jeżegwixxi sentenzi fi kwistjonijiet ċivili skont il-Ktieb 8 taż-ZPO. L-attenzjoni hija fuq l-eżekuzzjoni kontra l-proprjetà mobbli. Hawnhekk l-uffiċjal ġudizzjarju fil-prinċipju jippermetti li d-debitur iħallas bi ħlasijiet parzjali, u huwa responsabbli li jiżgura li l-proċedura tal-eżekuzzjoni tiġi konkluża fil-ħin u b'mod effettiv. Wieħed mill-obbligi primarji tiegħu huwa li jieħu dikjarazzjoni tal-assi taħt għurament mingħand id-debitur. Oqsma oħra ta' kompetenza jinkludu:

- Jirkupra proprjetà mobbli u immobbli (żgumbrament).
- Jegħleb ir-reżistenza min-naħa tad-debitur għal azzjonijiet li huwa rikjest li jippermetti.
- Joffri s-servizz, fuq talba ta' parti, ta' dokumenti rikjesti għall-eżekuzzjoni obbligatorja.
- Jeżegwixxi l-ordnijiet għal ordni ta' sekwestru kawtelatorju u ordnijiet provviżorji (meta din ma tkunx kwistjoni għall-qorti).
- Jeżegwixxi mandat ta' arrest wara rifjut ta' forniment tad-dikjarazzjoni tal-assi.
- **Ir-rikors għal eżekuzzjoni jrid isir mingħand operatur fil-qasam tal-ġustizzja?**

Il-qorti b'għurizdizzjoni f'rikorsi għal eżekuzzjoni normalment hija l-qorti lokali, meta r-rappreżentanza legali ma tkunx obbligatorja.

Biex miżuri koerċittivi jiżguraw li l-azzjonijiet jittieħdu jew iżommu lura minnhom, irid isir rikors quddiem il-qorti ġenerali xierqa, li f'ċerti ċirkustanzi tista' tkun qorti superjuri (il-qorti reġjonali (*Landgericht*)), meta fil-prinċipju r-rappreżentanza legali hija meħtieġa.

Spejjeż ta' miżuri ta' eżegwibbiltà

Il-ligi tipprevedi metodi differenti ta' eżegwibbiltà, skont il-pretensjoni li trid tiġi żgurata. Il-miżuri ta' eżegwibbiltà differenti għandhom spejjeż differenti:

- **a. Ordni ta' sekwestru ta' oġġetti**

Meta d-dritt għal pagament ta' somma ta' flus speċifika jiġi aċċettat, il-kreditur jista' jitlob lill-uffiċjal ġudizzjarju biex jeżegwixxi l-pagament. Miżata ta' EUR 26 hija pagabbli għal ordni ta' sekwestru tal-proprjetà mobbli tad-debitur mill-uffiċjal ġudizzjarju, skont il-punt 205 tal-iskeda tal-miżati (*Kostenverzeichnis – KV*) annessa mal-Att dwar l-Ispejjeż tal-Uffiċjali Ġudizzjarji (*Gerichtsvollzieherkostenverordnung – GvKostG*). Għall-bejgħ tal-oġġetti sekwestrati, għal irkant pubbliku (li jista' jkun irkant lokali jew irkant fuq l-internet

aċċessibbli għall-pubbliku permezz ta' pjattaforma tal-irkant), jew għal realizzazzjoni f'xi forma oħra, hemm miżata addizzjonali ta' EUR 52 li hija pagabbli skont il-punt 300 tal-iskeda tal-miżati . Jiġi impost ukoll fl-as addizzjonali għall-ħin, skont il-punt 500 tal-iskeda, jekk ir-rapport imfassal mill-uffiċjal ġudizzjarju jindika li l-eżekuzzjoni tal-att uffiċjali tkun ħadet iktar minn tliet sigħat. Il-flas addizzjonali jammonta għal EUR 20 għal kull siegħa addizzjonali jew frazzjoni minnha. Barra minn hekk, hemm l-ispejjeż tal-uffiċjal ġudizzjarju, speċjalment fil-forma ta' spejjeż tal-ivvjaġġar (il-punt 711 tal-iskeda tal-miżati).

- **b. Ordni ta' sekwestru ta' pretensjonijiet miżmuma mid-debitur:**

Ordni biex titfallas somma ta' flus tista' tiġi żgurata wkoll permezz ta' rikors quddiem il-qorti għal ordni ta' sekwestru ta' pretensjoni miżmuma mid-debitur (pereżempju għall-pagament ta' rikavati) u ċ-ċessjoni tagħha lill-kreditur, b'pagamenti li jitnaqqsu mid-dejn (z *ur Einziehung*, "għall-ġbir") jew iċ-ċessjoni sservi ta' saldu tal-pretensjoni tal-kreditur fuq id-debitur (*an Zahlungs statt*, "minflok pagament") (§§ 829, 835 ZPO). Bħala regola, ordni ta' sekwestru u ċessjoni ta' pretensjoni isir rikors għalihom b'mod kongunt u kkombinat f'deċiżjoni ta' ordni ta' sekwestru u ċessjoni. Madankollu, miżata ta' EUR 20 biss hija pagabbli għall-proċedimenti fuq ir-rikorsi, skont il-punt 2111 tal-iskeda tal-miżati (*Kostenverzeichnis – KV*) annessi mal-Att dwar l-Ispejjeż tal-Uffiċjali Ġudizzjarji (*Gerichtsvollzieherkostengesetz – GvKostG*). L-ispejjeż, inkluż l-ispejjeż tan-notifika tad-deċiżjoni tal-qorti, jiġu imposti separatament, skont il-Parti 9 tal-istess skeda ta' miżati.

- **c. Teħid ta' dikjarazzjoni ta' assi**

L-uffiċjal ġudizzjarju jimponi miżata ta' EUR 33 biex tittieħed dikjarazzjoni ta' assi, skont il-punt 260 tal-iskeda tal-miżati annessa mal-Att dwar l-Ispejjeż tal-Uffiċjali Ġudizzjarji.

- **d. Eżekuzzjoni kontra proprjetà immobbli**

L-eżekuzzjoni obligatorja kontra l-proprjetà immobbli tad-debitur tiegħu l-forma ta' self ipotekarju mdaħħal fir-registru tal-artijiet, jew bejgħ furzat jew riċevituri tal-proprjetà.

Għad-dhul ta' self ipotekarju fir-registru tal-artijiet biex tiġi żgurata pretensjoni, miżata hija pagabbli, skont il-punt 14121 tal-iskeda tal-miżati annessa mal-Att dwar l-Ispejjeż tal-Qorti u tan-Nutara (*Gerichts- und Notarkostengesetz – GNotKG*), bir-rata ta' 1 % tal-valur tal-pretensjoni biex tiġi żgurata (§ 53(1) tal-Att). FI-Anness 1 hemm tabella tal-miżati għal valuri sa massimu ta' EUR 3 miljun.

Il-miżati tal-qorti għal proċeduri skont l-Att dwar Bejgħ Furzat u Riċevituri huma determinati mill-Parti 2, Taqsima 2, Subpartijiet 1 u 2 tal-iskeda tal-miżati annessa mal-Att dwar l-Ispejjeż tal-Qorti. Miżata ta' EUR 100 hija pagabbli għal deċiżjoni dwar rikors għal ordni għall-bejgħ furzat ta' art jew dwar rikjesta bħala intervenjent fil-proċeduri. Hemm ukoll miżata għall-proċeduri bħala tali, miżata biex jinżamm mill-inqas irkant wieħed bi proċedura miftuħa, miżata biex jiġi konkluz il-bejgħ, u miżata biex jitqassmu r-rikavati; kull waħda minn dawn il-miżati tammonta għal 0.5 %. Il-miżati għall-proċeduri u biex jinżamm l-irkant huma determinati b' referenza għall-valur tal-proprjetà aċċettata mill-qorti ta' eżekuzzjoni (valur tas-suq, § 54(1) tal-Att dwar l-Ispejjeż tal-Qorti). Il-miżati biex jiġi konkluz il-bejgħ u jitqassmu r-rikavati huma determinati abbażi tal-offerta rebbieħa, wara li jitnaqqas l-imgħax, inkluż il-valur ta' kwalunkwe drittijiet pendenti skont it-termini tal-irkant (§ 54(2) u (3) tal-Att dwar l-Ispejjeż tal-Qorti). FI-Anness 2 hemm tabella tal-miżati għal valuri sa massimu ta' EUR 500 000. Apparti l-miżati, l-ispejjeż imġarrba fil-proċeduri jiġu imposti separatament, skont il-Parti 9 tal-iskeda tal-miżati annessa mal-Att dwar l-Ispejjeż tal-Qorti; dawn jinkludu l-ispejjeż pagabbli għall-valwazzjoni ta' sfiħarriġ tal-valur tas-suq tal-proprjetà skont l-Att dwar ir-Remunerazzjoni Ġudizzjarja u l-Kumpens (*Justizvergütungs- und entschädigungsgesetz – JVEG*) (il-punt 9005 tal-iskeda tal-miżati annessa mal-Att dwar l-Ispejjeż tal-Qorti).

Miżata ta' EUR 100 hija pagabbli għal deċiżjoni dwar ir-rikors għal ordni ta' riċevitura jew dwar rikjesta bħala intervenjent fil-proċeduri. Ir-riċevitura stess hija soġġetta għal miżata annwali bir-rata ta' 0.5 %, b'minimu ta' EUR 120 b'mod ġenerali u minimu ta' EUR 60 f'kull wieħed mill-ewwel u l-aħħar snin kalendarji. L-ammont tal-miżata huwa determinat b'referenza għad-dhul totali mir-riċevitura (§ 55 tal-Att dwar l-ispejjeż tal-Qorti).

- **e. Rkupru u miżuri koerċittivi li jiżguraw li l-azzjonijiet jittieħdu, jiġu permessi jew iżommu lura minnhom**

Jekk id-debitur ikun rikjest li jċedi l-proprjetà mobbli, il-proprjetà trid tiġi rkuprata mingħand id-debitur permezz tal-uffiċjal ġudizzjarju u tgħaddi għand il-kreditur. Għal dan l-att uffiċjali, l-uffiċjal ġudizzjarju jimponi miżata ta' EUR 26, skont il-punt 221 tal-iskeda tal-miżati annessa mal-Att dwar l-Ispejjeż tal-Uffiċjali Ġudizzjarji. Apparti din il-miżata, jiġi impost fl-as addizzjonali għall-ħin, skont il-punt 500 tal-iskeda, jekk ir-rapport imfassal mill-uffiċjal ġudizzjarju jindika li l-eżekuzzjoni tal-att uffiċjali tkun ħadet iktar minn tliet sigħat. Il-flas addizzjonali jammonta għal EUR 20 għal kull siegħa addizzjonali jew frazzjoni minnha.

Jekk id-debitur ikun meħtieġ iċedi proprjetà immobbli, l-uffiċjal ġudizzjarju irid jieħu l-pussess mingħand id-debitur u jagħti l-pussess lill-kreditur (żgumbrament). Tiġi imposta miżata ta' EUR 98 skont il-punt 240 tal-iskeda tal-miżati annessa mal-Att dwar l-Ispejjeż tal-Uffiċjali Ġudizzjarji. Hawnhekk ukoll jiġi impost fl-as addizzjonali ta' EUR 20 għall-ħin, skont il-punt 500 tal-iskeda, għal kull siegħa addizzjonali jew frazzjoni minnha, jekk l-eżekuzzjoni tal-att uffiċjali tiegħu aktar minn tliet sigħat. Barra minn hekk, jiġu

imposti wkoll l-ispejjeż tal-uffiċjal ġudizzjarju, inkluż l-ispejjeż tas-servizzi meħtieġa pprovduti minn partijiet terzi, bħall-ġarr jew is-servizzi ta' ħaddied li jagħmel u jsewwi s-serraturi.

Fil-proċeduri quddiem il-qorti biex iġiegħlu t-tweġġ ta' azzjoni (jekk tista' titwettaq biss mid-debitur jew jekk tista' titwettaq minn persuna oħra f'postu), biex jippermettu azzjoni, jew biex iżommu lura minn azzjoni, hemm miżata tal-qorti pagabbli li tammonta għal EUR 20 f'kull każ, skont il-punt 2111 tal-iskeda tal-miżati annessa mal-Att dwar l-Ispejjeż tal-Qorti.

### 3.2 Il-kundizzjonijiet ewlenin

Il-kreditur irid ikollu fil-pussess tiegħu dokument ta' eżekuzzjoni li jistabbilixxi l-pretensjoni tiegħu. Dan jista' jkun sentenza finali li ma għadhiex miftuħa għal appell jew provvizorjament eżegwibbli (§ 704 ZPO) jew wieħed mid-dokumenti elenkati fi § 794 ZPO (pereżempju saldi ġudizzjarji (*gerichtlicher Vergleich*), ordni ta' eżekuzzjoni (*Vollstreckungsbescheid*), jew att notarili). Bħala regola ġenerali d-dokument irid ikun fih ċertifikat ta' eżegwibbiltà tal-qorti (*Vollstreckungsklausel*) u jrid ikun ġie nnotifikat lid-debitur. Ċertifikat ta' eżegwibbiltà tal-qorti huwa meħtieġ biss f'każijiet eċċezzjonali għal ordnijiet ta' eżekuzzjoni, ordnijiet ta' sekwestru provvizorji u ordnijiet provvizorji (§ 796 ZPO; §§ 929(1), 936 ZPO).

## 4 L-għan u n-natura ta' miżuri eżekuttivi

### 4.1 Liema tipi ta' assi jistgħu jkunu suġġetti għall-eżekuzzjoni?

L-assi mobbli, il-pretensjonijiet u drittijiet oħra ta' proprjetà u proprjetà immobbli tad-debitur jistgħu jkunu soġġetti għal eżekuzzjoni.

§ 811 ZPO jispeċifika l-assi mobbli li ma jistgħux jiġu sekwestrati; l-għan huwa li d-debitur u l-unità domestika tiegħu jifhallow iżommu l-minimu essenzjali għal użu personali jew professjonali.

Japplikaw ukoll resrizzjonijiet fuq l-ordni ta' sekwestru għad-dħul li jkun qala' d-debitur. §§ 850 *et seq.* ZPO jipprevedu ċerti ammonti li ma jistgħux jiġu sekwestrati, billi d-debitur għandu bżonnhom biex jipprovdi għas-sussistenza tiegħu. Bilanċi ta' kreditu jistgħu jiġu protetti f'"kont eżenti mis-sekwestru" (*Pfändungsschutzkonto*, § 850k ZPO). Ċerti ammonti eżenti mis-sekwestru jinżammu f'dawn il-kontijiet irrispettivament mill-origini tal-bilanċ ta' kreditu.

### 4.2 X'inhuma l-effetti tal-miżuri eżekuttivi?

- **Rigward id-debitur**

L-eżekuzzjoni kontra l-proprjetà mobbli tad-debitur isseħħ permezz ta' ordni ta' sekwestru u r-realizzazzjoni tal-proprjetà sekwestrata. Il-pretensjonijiet u d-drittijiet miżmuma mid-debitur kontra partijiet terzi huma sekwestrati b'ingunzjoni ta' eżekuzzjoni. Fiz-żewġ każijiet, l-ordni ta' sekwestru huwa att uffiċjali li jwassal għall-konfiska tal-oġġett issekwestrat. Fost effetti oħrajn, il-konfiska ċċaħħad lid-debitur mill-kontroll tal-oġġett.

- **Rigward partijiet terzi**

Jekk l-uffiċjal ġudizzjarju jkun issekwestra l-proprjetà immobbli li tkun tappartjeni mhux għad-debitur iżda għal parti terza, il-parti terza tista' topponi s-sekwestru tal-proprjetà tiegħu permezz ta' oġġezzjoni ta' parti terza (*Drittwiderspruchsklage*).

Meta l-pretensjonijiet miżmuma mid-debitur kontra parti terza jiġu sekwestrati u ċeduti, il-parti terza ma tibqax tħallas lid-debitur; hija tista' tħallas pretensjoni li tkun ġiet ċeduta lil kreditur għal tnaqqis mill-pretensjoni tad-debitur lill-kreditur biss, u dan jirrilaxxaha mid-dejn tagħha. Parti terza li tikser dan l-obbligu tiffaċċja r-riskju ta' azzjoni għal danni.

### 4.3 X'inhuma l-validità ta' miżuri bħal dawn?

Il-pretensjonijiet li ma għadhomx miftuħa għal appell u l-pretensjonijiet taħt saldi jew atti eżegwibbli huma soġġetti għal perjodu ta' limitazzjoni ta' 30 sena skont § 197 tal-Kodiċi Ċivili (BGB). Il-kreditur jista' jibda proċeduri ta' eżekuzzjoni fi kwalunkwe żmien matul dak il-perjodu.

## 5 Hemm possibiltà li d-deċiżjoni li tawtorizza din il-miżura tiġi appellata?

Ma hemm l-ebda proċedura skont il-liġi Ġermaniża biex tingħata eżekuzzjoni.

Id-debitur jista' joġġezzjona għall-miżuri meħhuda kontrih bħala parti mill-proċeduri ta' eżekuzzjoni. Jista' joġġezzjona (*Erinnerung*) kontra l-manjiera tal-eżekuzzjoni. Jista' jressaq ilment immedjat (*Beschwerde*) kontra deċiżjoni meħhuda fi proċeduri fejn ma tkun saret l-ebda seduta tas-smiġh. Dan il-ment jista' jittressaq f'perjodu ta' ġimagħtejn quddiem il-qorti li jopponi għad-deċiżjoni tagħha, u dan jista' jreġġa' lura d-deċiżjoni tagħha stess, jew quddiem il-qorti reġjonali, bħala qorti tal-appell.

Ir-rikors ta' dan ir-rimedju ma għandu l-ebda impatt immedjat fuq il-kontinwazzjoni tal-proċeduri ta' eżekuzzjoni mibdija; ma hemm l-ebda effett sospensiv.

**6 Hemm xi limiti fuq l-eżekuzzjoni, b'mod partikolari relatati ma' ħarsien tad-debitur jew preskrizzjonijiet?**

Ara l-mistoqsija 4 hawn fuq.

Anness 1

| Valur kummerċjali sa massimu ta' EUR ... | Miżata <b>Tabella B</b> EUR ... | Valur kummerċjali sa massimu ta' EUR ... | Miżata <b>Tabella B</b> EUR ... | Valur kummerċjali sa massimu ta' EUR ... | Miżata <b>Tabella B</b> EUR ... |
|--|---------------------------------|--|---------------------------------|--|---------------------------------|
| <b>500</b>                               | 15.00                           | <b>200 000</b>                           | 435.00                          | <b>1 550 000</b>                         | 2 615.00                        |
| <b>1 000</b>                             | 19.00                           | <b>230 000</b>                           | 485.00                          | <b>1 600 000</b>                         | 2 695.00                        |
| <b>1 500</b>                             | 23.00                           | <b>260 000</b>                           | 535.00                          | <b>1 650 000</b>                         | 2 775.00                        |
| <b>2 000</b>                             | 27.00                           | <b>290 000</b>                           | 585.00                          | <b>1 700 000</b>                         | 2 855.00                        |
| <b>3 000</b>                             | 33.00                           | <b>320 000</b>                           | 635.00                          | <b>1 750 000</b>                         | 2 935.00                        |
| <b>4 000</b>                             | 39.00                           | <b>350 000</b>                           | 685.00                          | <b>1 800 000</b>                         | 3 015.00                        |
| <b>5 000</b>                             | 45.00                           | <b>380 000</b>                           | 735.00                          | <b>1 850 000</b>                         | 3 095.00                        |
| <b>6 000</b>                             | 51.00                           | <b>410 000</b>                           | 785.00                          | <b>1 900 000</b>                         | 3 175.00                        |
| <b>7 000</b>                             | 57.00                           | <b>440 000</b>                           | 835.00                          | <b>1 950 000</b>                         | 3 255.00                        |
| <b>8 000</b>                             | 63.00                           | <b>470 000</b>                           | 885.00                          | <b>2 000 000</b>                         | 3 335.00                        |
| <b>9 000</b>                             | 69.00                           | <b>500 000</b>                           | 935.00                          | <b>2 050 000</b>                         | 3 415.00                        |
| <b>10 000</b>                            | 75.00                           | <b>550 000</b>                           | 1 015.00                        | <b>2 100 000</b>                         | 3 495.00                        |
| <b>13 000</b>                            | 83.00                           | <b>600 000</b>                           | 1 095.00                        | <b>2 150 000</b>                         | 3 575.00                        |
| <b>16 000</b>                            | 91.00                           | <b>650 000</b>                           | 1 175.00                        | <b>2 200 000</b>                         | 3 655.00                        |
| <b>19 000</b>                            | 99.00                           | <b>700 000</b>                           | 1 255.00                        | <b>2 250 000</b>                         | 3 735.00                        |
| <b>22 000</b>                            | 107.00                          | <b>750 000</b>                           | 1 335.00                        | <b>2 300 000</b>                         | 3 815.00                        |
| <b>25 000</b>                            | 115.00                          | <b>800 000</b>                           | 1 415.00                        | <b>2 350 000</b>                         | 3 895.00                        |
| <b>30 000</b>                            | 125.00                          | <b>850 000</b>                           | 1 495.00                        | <b>2 400 000</b>                         | 3 975.00                        |
| <b>35 000</b>                            | 135.00                          | <b>900 000</b>                           | 1 575.00                        | <b>2 450 000</b>                         | 4 055.00                        |
| <b>40 000</b>                            | 145.00                          | <b>950 000</b>                           | 1 655.00                        | <b>2 500 000</b>                         | 4 135.00                        |
| <b>45 000</b>                            | 155.00                          | <b>1 000 000</b>                         | 1 735.00                        | <b>2 550 000</b>                         | 4 215.00                        |
| <b>50 000</b>                            | 165.00                          | <b>1 050 000</b>                         | 1 815.00                        | <b>2 600 000</b>                         | 4 295.00                        |
| <b>65 000</b>                            | 192.00                          | <b>1 100 000</b>                         | 1 895.00                        | <b>2 650 000</b>                         | 4 375.00                        |
| <b>80 000</b>                            | 219.00                          | <b>1 150 000</b>                         | 1 975.00                        | <b>2 700 000</b>                         | 4 455.00                        |
| <b>95 000</b>                            | 246.00                          | <b>1 200 000</b>                         | 2 055.00                        | <b>2 750 000</b>                         | 4 535.00                        |
| <b>110 000</b>                           | 273.00                          | <b>1 250 000</b>                         | 2 135.00                        | <b>2 800 000</b>                         | 4 615.00                        |
| <b>125 000</b>                           | 300.00                          | <b>1 300 000</b>                         | 2 215.00                        | <b>2 850 000</b>                         | 4 695.00                        |
| <b>140 000</b>                           | 327.00                          | <b>1 350 000</b>                         | 2 295.00                        | <b>2 900 000</b>                         | 4 775.00                        |

|                |        |                  |          |                  |          |
|----------------|--------|------------------|----------|------------------|----------|
| <b>155 000</b> | 354.00 | <b>1 400 000</b> | 2 375.00 | <b>2 950 000</b> | 4 855.00 |
| <b>170 000</b> | 381.00 | <b>1 450 000</b> | 2 455.00 | <b>3 000 000</b> | 4 935.00 |
| <b>185 000</b> | 408.00 | <b>1 500 000</b> | 2 535.00 |                  |          |

Anness 2

| Ammont mitlub sa massimu ta' EUR ... | Mizata EUR ... | Ammont mitlub sa massimu ta' EUR ... | Mizata EUR ... |
|--------------------------------------|----------------|--------------------------------------|----------------|
| <b>500</b>                           | 35.00          | <b>50 000</b>                        | 546.00         |
| <b>1 000</b>                         | 53.00          | <b>65 000</b>                        | 666.00         |
| <b>1 500</b>                         | 71.00          | <b>80 000</b>                        | 786.00         |
| <b>2 000</b>                         | 89.00          | <b>95 000</b>                        | 906.00         |
| <b>3 000</b>                         | 108.00         | <b>110 000</b>                       | 1 026.00       |
| <b>4 000</b>                         | 127.00         | <b>125 000</b>                       | 1 146.00       |
| <b>5 000</b>                         | 146.00         | <b>140 000</b>                       | 1 266.00       |
| <b>6 000</b>                         | 165.00         | <b>155 000</b>                       | 1 386.00       |
| <b>7 000</b>                         | 184.00         | <b>170 000</b>                       | 1 506.00       |
| <b>8 000</b>                         | 203.00         | <b>185 000</b>                       | 1 626.00       |
| <b>9 000</b>                         | 222.00         | <b>200 000</b>                       | 1 746.00       |
| <b>10 000</b>                        | 241.00         | <b>230 000</b>                       | 1 925.00       |
| <b>13 000</b>                        | 267.00         | <b>260 000</b>                       | 2 104.00       |
| <b>16 000</b>                        | 293.00         | <b>290 000</b>                       | 2 283.00       |
| <b>19 000</b>                        | 319.00         | <b>320 000</b>                       | 2 462.00       |
| <b>22 000</b>                        | 345.00         | <b>350 000</b>                       | 2 641.00       |
| <b>25 000</b>                        | 371.00         | <b>380 000</b>                       | 2 820.00       |
| <b>30 000</b>                        | 406.00         | <b>410 000</b>                       | 2 999.00       |
| <b>35 000</b>                        | 441.00         | <b>440 000</b>                       | 3 178.00       |
| <b>40 000</b>                        | 476.00         | <b>470 000</b>                       | 3 357.00       |
| <b>45 000</b>                        | 511.00         | <b>500 000</b>                       | 3 536.00       |

Din il-paġna web hija parti minn [L-Ewropa Tiegħek](#).

Nilqgħu l-[feedback](#) tiegħek dwar l-utilità tal-informazzjoni pprovduta.



Your  
Europe

This webpage is part of an EU quality network

---

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tiddil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-aħħar aġġornament: 15/12/2020